

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

Volapük — München 1887 — Paris 1887-1892 — Petersburg 1893-1898
New York 1898-1908. — Torino 1909 — *Interlingua*

Præsidente: G. PEANO, Prof. in Univ. de Torino. Cavoretto-Torino.

Directore et Thesaurario: Ing. G. CANESI, Via Costigliole, 1, Torino 105.

Vice Thesaurario: W. de JEZIERSKI, Prof. Borszczów (Polonia).

» V. L. LOWE, c/o Bureau of Standards, Washington D. C.

» TUMA Dr., Charvatce Mseno u Budyne n. o (Cecoslovakia).

» CORIO S., 2 Pemberton Row, London E. C. 4

Quota de associatione ad Academia: Fr. 10 per anno.



INDICE

<i>Ad Socios</i>	pag.	1
Yushmanov, <i>Transformationes de articulo arabo</i>	»	3
Canesi, <i>Proverbios ex plure lingua</i>	»	5
<i>Ad Consocios. Exemplo de collaboratione</i>	»	8
<i>Ad sublime aviatore De Pinedo</i>	»	9
Wataghin, <i>Supra aliquo experientia directo ad stabili existentia de aethere</i>	»	9
Quarra, <i>Problema</i>	»	11
Hartil, <i>Proverbios turco</i>	»	12
Kolowrat, <i>Duo numero curioso</i>	»	12
<i>Bibliographia</i>	»	14
<i>Socios novo</i>	»	24

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

ACADEMIA PRO INTERLINGUA habet origine in congressu de München anno 1887. Primo presidente es Schleyer, que in 1879 publica Volapük. Volapük adopta vocabulos ex linguis principale de Europa, in orthographia speciale, et grammatica artificiale, de mirabile regularitate. Sex hora suffice pro lege et scribe Volapük cum auxilio de suo vocabulario.

Academia, sub direttore prof. Kerkhoffs in Paris, anno 1887-1892, simplifica grammatica. Sub direttore ing. Rosenberger in Petroburgo 1893-1898, et rev. Holmes in New York 1899-1908, applica principio de internationalitate maximo ad vocabulario. Qui cognosce uno lingua de Europa, intellige lingua de Academia ad primo visu aut quasi.

Prof. Peano, post 1903, publica libros de mathematica in « latino sine flexione », et Academia in 23 XII 1908, nomina illo socio et direttore. In 1910 Academia pone in suo statuto: « Qui mitte ad thesaurario Fr. 10 per anno, es socio de Academia ». Academia es applicatione continuo de vario forma de lingua internatinala. Singulo scriptore adopta quod vide bono in alios, et formas de interlingua converge.

Majoritate aut unanimitate in 1912 consilia pro interlingua: **vocabulos internationale, orthographia latino.**

Exemplo: *ad, in, et, non, decem*; thema ablativo *rosa, anno, dente, cornu, die, novo, me, te, se, illo, uno*; nominativo *prisma, nos, vos, duo, qui*; *que ex quem*; imperativo *ama, habe, scribe, audi, es, fi*; irregulares *imita, vol, pote.*

Pro commoditate de interlinguistas, plure socio: Peano in 1909 et 1915, Pinth 1912 et 1917, Basso 1914, Canesi 1921, publica in ordine alphabetico, voces internationale, sub forma de thema latino.

In generale, vocabulo latino es internationale, si habet derivatos in anglo: latino *sole, die, anno* vive in anglo: *solar solstice, diary meridian, annats annual*, etc. Vide vocabulario etymologico anglo, aut vocabulario Canesi.

Grammatica, tormento de pueritia, es quasi semper inutile. Suffixo *-s* pro plurale, es internationale: latino *matre-s*, franco *mère-s*, hispano et portu-guez *madre-s*, anglo *mother-s*, græco *mêtere-s*, sanscrito *mâtara-s*, volapük *moŭ-s*.

Plure periodico scientifico publica articulos in Interlingua. Socio, que non seque regulas de Academia, es **precato** de expone regulas de suo lingua.

STATUTO (extracto). — Academia es societate inter fautores de lingua auxiliare internationale. Qui mitte ad thesaurario 10 franco per anno, es socio de Academia. Socio novo habet jure de voto tres mense post inscriptione. Presidente pone in votatione omne propositione que sex socio subscribe.

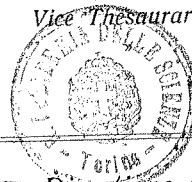
REGULAMENTO. — Socio que mitte uno suo publicatione ad omne alio socio non debet quota. Qui mitte quota ad thesaurario, pote publica gratis uno pagina in periodico de Academia, et plure ad pretio de 10 fr. auro per pagina. Omne socio pote adopta forma de lingua que illo præfer. Direttore supprime scriptos contra leges et personas.

Anno 1927.

N. 1.

ACADEMIA PRO INTERLINGUA

Presidente: G. PEANO, Prof. in Univ. de Torino. Cavoretto-Torino
Directore et Thesaurario: Ing. G. CANESI, Via Costigliole 1, Torino 105
Vice Thesaurario: W. de JEZERSKI, Prof. Borszczów (Polonia)
V. L. LOWE, c/o Bureau of Standards, Washington D. C.
TUMA Dr., Charvatce Mseno u Budyne n. 6 (Checoslovakia)
CORIO S., 2 Pemberton Row, London E. C. 4.



Directione prece Socios de mitte subito quota sociale. Socio que non mitte quota ante 1 aprile, es dimissionario (§ 5 de Statuto). Tunc nos pote publica Tabula de Socios, et procedet ad electiones.

AD SÒCIOS

Fautores de lingua internationale, in congressu de München, 6-9 augusto 1887, funda nostro Academia, que in 1927 comple 40 anno de vita.

Nos reverente memora:

SCHLEYER, auctore de Volapük, et primo presidente de Academia;

KERKHOFFS, in Paris, primo direttore;

et directores sequente:

ROSENBERGER, in Petroburgo, 1893-1898, HOLMES, in New York, 1898-1908, et socios docto et laborioso, que simplifica grammatica, collige vocabulos internationale, et construe lingua, que omne homine culto intellige ad primo visu, aut quasi.

Plure alio Auctore perveni ad resultatu simile.

Problema de lingua internationale es scientifico: nos debet stude illo per methodo scientifico, et primo conditione es libertate.

Academia, in 1910 pone in suo Statuto « Qui mitte fr. 10 ad thesaurario, es socio de Academia », et omne socio habet jure de adopta lingua que illo præfer.

Academia non habet capitale; omne socio debet exprime suo opinionem per proprio pecunia.

Socio, que mitte uno publicatione ad alio socios, non debe quota. Plure socio pote conveni in uno publicatione commune, et constitue sectione de Academia. Quando isto sectione es numeroso, pote sume directione de nostro antiquo et glorioso Societate.

Libertate non producit confusione de linguas. Qui scribe in modo que nullo intellige, perde tempore et pecunia.

Post 1912, majoritate de socios adopta regulas pro Interlingua: «Vocabulario internationale, orthographia latino, sine grammatica inutile». Et in ApI 1926 pag. 127, Academia confirma deliberatione præcedente: «Omne socio habe jure de adopta lingua que illo præfer. Socio que non seque regulas de majoritate, es *precato* de expone regulas de suo lingua».

In præterito anno 1926, ultra 100 novo socio ingredi in Academia. Directione publica sex numero, de 144 pagina. Plure socio, nuntiatio in Bibliographia, mitte publicationes ad socios.

Socio prof. MASTROPAOLO, cum collaboratores de vario natione, publica 4 numero de novo periodico **Schola et Vita**, de 240 pagina, toto in Interlingua; illo contine articulos de maximo interessé linguistico et pædagogico.

Observatorio astronomico Cracoviense, sub directione de socio prof. BANACHIEWICZ continua publicationes in Interlingua, ApI 1926 pag. 18.

Graphicus, de socio GIANOLIO (ApI 1926 pag. 140) semper publica articulos in Interlingua.

Inter publicationes recente, es digno de nota novo libro de socia PANKHURST, que contine mirabile historia et studio scientifico de linguas internationale. Vide Bibliographia in præsentate numero.

Etiam socio prof. DI DIA publica novo libro super isto quaestione, et dona illó ad omne socio. Gratias.

Progressu es continuo. Sed publico, in generale, non crede lingua auxiliare possibile. Pro accelera progressu, es utile quod fautores de vario systema de lingua constitue uno solo societate, ubi socios stude isto problema de maximo interesse, et discute cum reciproco æstimatione, quale es debito ad homines que labora pro ideale de progressu humano, sine præmio de pecunia et de honore.

Transformationes de articulo arabo

Lingua proto-semitico ne habe articulo definito, sed habe articulo indefinito postpositivo: *-m*, ex. *riglu* «pede», *riglum* «uno pede», genitivo *rigli* et *riglim*, accusativo *rigla* et *riglam*. Ce elemento resta in assyro-babylono et in sud-arabo; nos nomina illo *minatione*, ab Mîm, nomine arabo de littera M, hebræo Mêm. Nord-arabo transforma omni *m* finale ad *n* (ut in græco), si in periodo antiquo ce *m* ne es secuto ab vocale; ita, nord-arabo classico habe articulo indefinito postpositivo *-n*, ex. *ridjlan* «uno pede», genitivo *ridjlin*, accusativo *ridjlan*. Nos nomina illo *nûnatione*, ab Nûn, nomine de N. Cetero lingua semitico perde ce articulo; in paucis casu homo observa resto de illo in hebræo (plurale masculino *-im*, ex. *kôrûblîm*, *çarâphîm*...., etc., sed sine idea de articulo indefinito) et in aramæo (plurale masculino *-in*, ex. *garmin* «ostes»).

Ut multo alio lingua de terra, nonnulli lingua semitico producit articulo definito ex pronomine demonstrativo. Idea de demonstratione et de persona tertio es indicato in protosemitico per specie de *sh* (spirante apico-gingivale, quasi *s* norvegico). Cooperato ab alio elemento demonstrativo (*l*, *n*) aut tonosymbolico (*i*, voce alto=femina; *u*, voce basso=mas; *a*, voce medio=re, objecto etc.), ce sono *sh* genera plure pronomine. Assyro-babylono solo conserva sono *sh* in suo elementos functionale. Cetero lingua semitico producit reductione de *sh*, in elementos functionale, ergo maximo frequente in usu, ad *h*; confer linguas græco, celto et armeno, ex. *helio* || *sol*, et Jota hispano (sono *kh* que veni ex *sh*), Dialectos sud-arabo conserva *s* in nonnulli casu. Sed cetero lingua semitico habe *h* et, ut evolutione sequente, etiam explosione de glottide ('Aleph). Ita, hebræo habe articulo definito præpositivo *ha*, cum geminatione de primo consonante de vocabulo sequente, ex *har-regel* «illo pede», *ham-melekh* «illo rege», *hash-shemesh* «illo sol», *hag-gan* «illo horto», etc. Forma primitivo, es incognito; unos suppose **han* (ex *shan*), alios admitte *ha* simplice, sed cum geminatione compensativo propter brevitate de vocale *a* — ut in italo, ubi vocale longo postula consonante breve et viceversa (*pena*: *penna*). Aramæo ute articulo definito postpositivo *â* pro **hâ*, ex. *naphshâ* «illo anima», *t.âlîthâ* «illo virgine», *malkâ* «illo rege», etc. Ne es mirabile, que uno

et idem elemento fi præpositivo in uno lingua, sed postpositivo in alio. Id demonstra, que in præ-lingua ce elemento habe positione libero! Confer italo *il cane* et rumano *cân-ul* (« â », nunc « î », es slavo « y ») pro « illo cane »; germano *das haus* et scandinavo *hus-et* « illo domo; serbo *toy yezik* et bulgaro *ezik-st* « illo lingua » (1).

Arabo habe articulo definito præpositivo. Inscriptiones antiquo ute forma *han.* (ex **sban*). Sed lingua arabo classico habe, in principio. forma *al* ('Alif et Lâm in scriptura), que veni ex **hal*, olim **shal*. In facto, ce articulo sona in multo forma vario propter supplantatione de *a* per *i* aut *u* præcedente et propter assimilatione de *l* cum omni consonante linguale-anteriore sequente. Consonantes assimilante es nominato « solares », *shamsiyyât*, ab *sham* « sol »; ceteros es « lunares », *k.amariyyât*, ab *k.amar* « luna ». Ergo:

a	3 vocale × 24 consonante	SOLARE:	= 12 forma
i		t d s z th dh	
n		t. d. s. z. sh l r n	

ex. *ar-ridjlu* « illo pede », *fi-d-dukûni* « in illo butic », *s.âh.ibu-n-âri* « domino de illo ligni », etc. contra forma historico puro *al-baytru* « illo domo ». Sono *dj* (A. John, I. Giovanni) es « lunare » in usu classico; illo veni ex *g* palatale, et es *g* in Ægypto ed 'Omân, et in omni lingua semitico ultra arabo. Ergo *al-djannatu* « illo horto paradisiaco », resp. *al-gannatu*. Nos pote expone 42 forma in uno formula:

VC¹¹

ubi V=vocale, C=consonante, II=serie secundo de consonantes, si illo primo es labiale, tertio palatale, etc.

Dialecto mauritano ne ute assimilatione; et nos habe *Aldebaran*, *Gibral'tar*, *aldea* pro *Addabarân*, *Djabal-at.*-T.ârik., *ad.*-d.ay'a, etc.

Leningrad, Soviet-Unione.

NICOLAO YUSMANOV.

(1) Multo orthographia varioso et multo transcriptione varioso es inconvenientia colossale, que redde studios linguistico difficile. Slavo « y » es « i » retracto, aut quas. « u » sine labios. Sed me ute *y*, in modo internationale AFHP, pro *i* consonante.

Proverbios ex plure lingua

Me collige vario proverbio, que vive in plure lingua. Proverbios exprime sapientia de populos, et es optimo exercitio pro stude linguas antiquo et moderno.

Pro isto compilatione, me consulta:

- Persichetti, *Dizionario di pensieri, e sentenze*, Torino 1908.
- Riley, *Dictionary of Latin and Greek quotations*, London 1888.
- De Ochoa, *Grammaire de la langue espagnole*, Paris 1864.
- Martel, *Recueil de proverbes français*, Paris.
- Zoozmann, *Zitaten der Weltliteratur*, Leipzig 1911.

Primo proverbio es in Interlingua. Abbreviationes L.=latino; G.= græco; I.= italiano; F.= français; H.= hispano; A.= anglo; D.= deutsch, germanico moderno.

Ab oculo, ab corde. — I. Lontan dagli occhi, lontan dal cuore. — F. Loin des yeux, loin du cœur. Hors de vue, hors de souvenir. — A. Out of sight, out mind (Ab visu, ab mente). — H. Ausencias causan olvido (Absentias causa oblivio). — G. ἔξω τῶν ὀφθαλμῶν γίγνεται τὸ ἐρᾶν (Ex to vide nasce to ama).

Ad equo donato non inspicere dentes. — L. Equi donati dentes non inspiciuntur (Hieronymo). — I. A caval donato non si guarda in bocca. — F. À cheval donné on ne regarde pas la bouche. — H. A borrico presentado no hay que mirarle el diente. — D. Einem geschenkten Gaul sieht man nichts ins Maul.

Ad intelligente, pauco. — L. Intelligenti pauca. Sapienti sat (Plauto). — I. A buon intenditor poche parole. — F. A bon entendeur, demi-mot. — H. Al buen entendedor con media palabra basta.

Arte es longo, vita es breve. — L. Ars longa, vita brevis (Seneca). — A. Art is long, life is short. — D. Der Kunst ist lang, und kurz ist unser Leben (Goethe).

Beato monoculo in regno de cæcos. — L. Beati monoculi in regno cæcorum. — F. Dans le royaume des avugles, les borgnes sont rois. — H. En tierra de ciegos, un tuerto es rey. — A. Hoppy are the one-eyed in the country of the blind.

Cane que latra, non morde. — I. Cane che latra, non morde. — F. Chien qui aboie ne mord pas. — H. Perro ladrador nunca buen mordedor. — L. Canes timidi vehementius latrant quam mordent (Q. Curtio).

Critica es facile, arte ne facile. — F. La critique est aisée, et l'art est difficile (Destouches a. 1732). — A. Criticism is easy, and art is difficult.

Deo auxilia qui auxilia se. — I. Chi s'aiuta, il ciel l'aiuta. — F. Aide toi, le ciel t'aidera (Lafontaine). — H. Al que madrugá, Dios le ayuda. — A. Help yourself, and Heaven will help you. — D. Hilf dir selbst, so wird dir der Himmel helfen.

Dic ad me cum qui te i, et me dic qui te es (monosyllabos). — I. Dimmi con chi vai, e ti dirò chi sei. — F. Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es. — H. Dime con quien andas, y te diré quien eres. — L. Noscitur a sociis.

Dum me spira, me spera. — L. Dum spiro, spero. — I. Mentre respiro, spero. — A. While I breathe, I hope. — D. Solang ich atme, hoffe ich.

Extremos tange se. — I. Gli estremi si toccano. — F. Les extrêmes se touchent. — A. Extremes meet. — D. Die Extreme berühren sich. — L. Summum jus, summa injuria. — F. Du sublime au ridicule il n'y a qu'un pas (Napoléon).

Fine corona opere. — L. Finis coronat opus. Exitus acta probat (Ovidio). — F. La fin couronne l'œuvre. — A. The end crowns the work. All's well that ends well. — F. Tout est bien, qui finit bien. — D. Ende gut, alles gut. — Fine bono, toto bono.

Homo propone et Deo dispone. — I. L'uomo propone Dio dispone. — F. L'homme propose et Dieu dispose. — H. El hombre propone, y Dios dispone. — A. Men propose, but God dispose. — Ducunt volentem Fata, nolentem trahunt.

In dubio, abstine. — L. In dubio, abstine. — I. Nel dubbio, astienti. — F. Dans le doute, abstiens-toi.

Magno libro, magno malo. — L. Magnus liber, magnum malum. — G. Μέγα βιβλίον, μέγα κακόν (Callimacho). — A. A great book is a great evil.

Manu lava manu. — G. Καὶς χειρὶς νίπτει (Epicharmo, a. -450). — L. Manus manum lavat. — I. Una mano lava l'altra. — A. Hand washes hand. — D. Eine Hand wäscht die andere. — Uno auxilia alio.

Mendace debe es memore. — Mendacem memorem esse oportet (Quintiliano). — F. Il faut qu'un menteur ait bonne mémoire. — H. Al mentiroso conviene ser memorioso. — A. A liar should have a god memory. — D. Ein Lügner muss ein gutes Gedächtnis haben.

Necessitate non habe lege. — L. Necessitas non habet legem. — I. Necessità non ha legge. — F. Nécessité n'a point de loi. — H. La necesidad carece de ley. — A. Necessity has no law.

Nocte fer consilio. — L. In nocte consilium. — G. Ἐν νύκτι βουλή. — F. La nuit porte conseil. — A. In the night is counsel. Sleep on it (dormi super hoc).

Non disputa de gustu. — L. De gustibus non est disputandum. — F. Il ne faut pas disputer des goûts. — H. Contra gusto no hay disputa. — A. There is no disputing about tastes. — D. Ueber den Geschmack lässt sich nicht streiten.

Non toto quod luce es auro. — I. Non tutto ciò che luce è oro. — F. Tout ce qui luit n'est pas or. — H. No es todo oro lo que reluce.

Principio es dimidio de toto. — G. Ἀρχὴ ἡμῶν παντός (Hesiodo). — L. Principium dimidium totius. Dimidium facti qui coepit, habet (Horatio). — I. Chi ben comincia è alla metà dell'opera. — A. Well begun is half done. — D. Frisch gewacht ist halb gewonnen.

Qui da subito da duo vice. — L. Bis dat qui cito dat (Seneca). — I. Chi da presto, raddoppia il dono. — F. Qui donne tôt, donne deux fois. — A. He who gives promptly gives twice as much. — D. Doppelt gibt, wer gleich gibt.

Qui ne scit, ne dubita. — I. Chi non sa niente, non dubita di niente. — F. Qui rien ne sait, de rien ne doute. — A. He who knows nothing doubts of nothing.

Qui se excusa, se accusa. — F. Qui s'excuse, s'accuse. — L. Excusatio non petita fit accusatio manifesta.

Qui tace consenti. — L. Qui tacet consentit. — I. Chi tace consente; chi tace dice niente. — F. Qui ne dit mot, consent. — H. Quien calla, otorga.

Ride bene qui ride ultimo. — I. Ride bene chi ride ultimo. — F. Rira bien qui rira le dernier. — A. He laughs well who laughs last.

Simile ama suo simile. — L. Similis simili gaudet. — G. Ὁμοίον ὁμοίῳ φίλον. — I. Ogni simile ama il suo simile. — A. Like loves like. — F. Qui se ressemble, s'assemble.

Usu es tyranno. — L. Usus tyrannus (Horatio). — I. L'uso è tiranno. — A. Custom is a tyrant. — D. Der Gebrauch ist Tyrann.

Verbo vola, scripto mane. — L. Verba volant, scripta manent. — F. Les paroles s'envolent, les écrits restent.

Voce de populo, voce de Deo. — L. Vox populi, vox Dei. — I. Voce di popolo è voce di Dio. — F. La voix du peuple est la voix de Dieu. — A. The voice of the people is the voice of God. — D. Des Volkes Stimme ist Gottes Stimme.

Vulpe perde pilo, non vitio. — L. Vulpes pilum mutat, non mores (Suetonio). — I. La volpe perde il pelo, non il vizio. — F. Le renard change de poil, mais non de naturel. — D. Der Fuchs wechselt den Balg, nicht die Sitten.

G. CANESI.

Ad consocios - Exemplo de collaboratione utile et facile

Æstimato et activo consocio Domino Corio, secretario de Sectione Anglico de Academia, transmittit ad PCCP (Propaganda Cum Ch-Post.), in primo decade de novembre, plure 100 Ch post. impresso in London; illos es scripto in claro et perfecto Interlingua conforme ad deliberationes de ApI; es edito cum nitido caractere typographico in 5 exemplare differente; in uno nos habe *Calendario perpetuo*, in alio regulas pro IL. et Extracto de Statuto de ApI, in ceteros programma de ApI, demonstratione de practicitate de IL., notitias vario.

Ita nos habe 25 exemplare diverso de ch-post., omne eccellente pro propaganda.

PCCP dum redde gratias vivo ad activo Sectione Anglico de ApI, habe spe in imitatores de illo Sectione.

Cum ch-post. nos pote illustra et describe circa infinito argumento; inde ob merito de socios, de collaboratores, ch-post in IL. debe augmenta numero et repræsenta notitias vario notabile et recreativo de differente nationes.

Memento prærogativa de IL.: es intelligibile ad primo visu.

PCCP in modo sollicito offer explicationes circa impressione, executione de cliché, pretio....

Consocios! cum quota de associatione expedi etiam moneta per acquisitione de ch-post. aut per editione de novo ch-post.

Fautores sincero de lingua internationale non debe recusa simile cooperatione.

Ad sublime aviatores Comandante DE PINEDO nostro consocio, cordiale fervido augurio.

Multo illustre et animoso Comandante DE PINEDO post silentio præparatione in die 13 februario cum hydrovolante italiano Savoia 55 « Santa Maria » initia ab hydroscalo militare de Elmas (Cagliari), longo et laborioso incursione super 3 continente (1).

Diurnales assere: Comandante De Pinedo habe intentione de transvola super Europa, Africa, Oceano atlantico, America meridionale, centrale et septentrionale, ex novo Oceano atlantico, Europa, Italia.

Summo habilitate, intelligentia et cognitione de excelso De Pinedo dona ad nos securitate de mirabile resultatu.

Ad audace actione nos augura completo successu. Ab diurnales de 17 februario, id es post solum 4 die ab initio de volatu: in 3 intervallo percurre 4800 chilometro et perveni in perfecto conditione cum valido suo coadiutores ing. Carlo Del Prete et motorista Vitale Zacchetti ad Bolama (Africa).

*
**

Viatores que cum summo facilitate transfer se ab uno ad alio regione de differente natione, in modo evidente demonstra necessitate de lingua auxiliare internationale.

(1) P. C. C. P. cum ch-post N. 15 illustra et describe mirabile excursione præcedente de 55 mille chilometro supra Europa, Asia, Australia.

Supra aliquo experientia directo ad stabili existentia de ætere

Nota de G. WATAGHIN

Es noto quod physico americano D. C. Miller in ultimo annos repete celebre experientia de Michelson ad altitudine de 1700 m., et obtine resultatu, que illo attribue ad « vento » de ætere de velocitate æquale ad circa 10 km/sec.

Ab puncto de visu experimentale, labore de Miller es digno de omne admiratione. Ab 1921 usque ad 1926 experientia es reproducto cum innumerabile præcautiones, plure vice. Mensuras super

libella de mare in 1922 reconfirma resultatu in practica negativo de experientias præcedente. Ab 1924 Miller experimenta semper ad altitudine de 1700 m. Solo in 1925 illo fac, super Monte Wilson, plus de 100 000 mensura (lectura) de positione in fimbriis de interferentia, correspondente ad circa 4400 rotatione completo de instrumento. In vero de 1926 Miller fac alio longo serie de mensuras (ultra 35 000 lecturas) et inveni semper translatione de fimbriis, que illo suppone debito ad uno motu translatorio de systema solare, relativo ad ætere, directo ad constellatione de Dracone cum velocitate de circa 200 km/sec. Per causa de tractione partiale de ætere, debito (es probabile) ad campo gravitationale de Terra, isto velocitate se reduce ad 10 km/sec. ad altitudine de 200 m. et in practica es zero ad libella de mare.

Deductiones de Miller, quod effectum observato super Monte Wilson es debito ad uno motu de ætere, es confutato ab vario auctore. Ita Thirring affirma, quod pro deduce ab diagrammas de Miller existentia de effectum supra citato, occurre de admitte, quod errore in mensuras de Miller es de idem ordine de magnitudine de effectum ipso, et quod ergo suo mensuras non es probativo.

O. Lodge et Weber oppone alio obiectiones et dubio.

In tempore recente (1926), A. Picard et E. Stahel in Belgio repete experientia de Miller in aerostato ad quotas de 2500 m. et de 4500 m., et obtine resultatu, in practica, nullo. Experientia ingenioso et audace de istos physicos es executo cum omne cura. Interferometro de dimensiones transversale de circa 3 m. (280 cm. omne brachio) es posito in interno de uno thermostatato (ambiente de temperatura constante). Uno motore electrico pone illo in rotatione cum velocitate de circa 2 aut 3 gyro ad minuta. Cinematographo, in modo automatico, signa positione de fimbriis. Sed præcisione de mensuras, et si multo notabile, non es sufficiente pro asserere quod resultatus de Miller non es confirmato. Hodie auctores supracitato repete isto experientias.

Experientias electrodynamico et optico (de Trouton et Noble, de Röntgen et de Ketteler) es executo ad alto quotas (3700 m. circa) ab Tomascex super Jungfrau et non confirma existentia de vento de ætere, et si præcisione de suo mensuras es comparabile et sæpe superiore ad illo de Miller.

In 1926 progressu de astrophysica permitte ad astronomo

Adams de Monte Wilson ad stabili cum grande præcisione existentia de translatione de lineas spectrale, prædicto ab Einstein, in spectro de satellite de Sirio. Isto translatione non es explicabile hodie per alio theoria, quam theoria de gravitatione de Einstein.

Alio studio experimentale, supra que me non pote diffunde, conduce astronomos Courvoisier et Esclangon ad conclusionem, quod systema solare move se relativo ad ætere cum velocitate de circa 700 km/sec.

Ad futuro specta de decide super valore de experientias supracitato. Ab ipso et ab altero experientia simile depende hodie sorte de noto theorias de Stokes et de Einstein.

Me loque soló de isto duo theoria et puta quod alios habe pauco probabilitate de renasce; nam theoria de H. Lorentz æquivalere circa relativitate de primo modo, sine posside uno base theorico simplice, theoria de Hertz es contra experientia, dum contra hypothesi ballistico surge difficultate insurmontabile pro explica resultatus de observationes astronomico de stellas duplo et exitu de experientia, que me exequit¹⁾.

Torino, 9-XII-26.

G. WATAGHIN.

¹⁾ Vide Thirring, *Zs. f. Phys.* 31, 1925; Beruhesmer, *Zs. f. Phys.* 36, 1926; Corbino et Levi-Civita, *Rend. Acc. Lincei* 3, 1926; Wataghin, *R. Acc. Lincei* 2, 1925; 4, 1926; *Zs. f. Phys.* 1926.

PROBLEMA

Antonio dic ad suo sorore Maria: me habe tam fratres quam sorores. Maria responde: Fratres meo es duo vice numero de sorores meo.

Nos demanda numeros de filios et de filias in illo familia.

Responso: 4 mas, et 3 femina.

P. QUARRA.

In omne minuta uno vectura i ab centro de urbe et perveni ad Statione de ferro-via in 7 minuta; inde regredi.

Uno vectura que fac itinere ab centro ad Statione in quanto vectura occurre?

Responso: 13 (et non 7 nec 14); nam 14 es vecturas que exsequit servitio; uno ex isto occurrere in cetero.

P. QUARRA.

PROVERBIOS TURCO

Ausculata mille vice, loque solummodo uno vice.

Uno sapiente sine actione es uno nube sine pluvia.

Qui ad te porta notitias de alteros, porta ad alteros tuos.

Nē considera candore de turbante, nam saponē pote es mutuato.

Ignorante es inimico de se ipso; quomodo pote es amico dealtero?

Mille amico es valde pauco; uno solo inimicō es multo.

Æstima minimo de tuo inimicos uno elephantē, etsi non es plus grande quam uno formica.

Qui vole vivere in pace, debe es surdo, muto et cæco.

Aceto donato es plus dulce quam mele empto. HARTL.

DUO NUMERO CURIOSO

Nos sume numeros 123456789 et 987654321, que repræsenta series ascendente et descendente de cifras.

Si nos adde illos, uno ad altero, nos obtine

$$111111110 \quad (1)$$

ubi nos vide novem 1 et uno 0.

Contra, si nos subtrahe 123456789 ex 987654321 nos habe

$$864197532 \quad (2)$$

ubi idem novem dissimile cifra es sumpto in alio ordine.

Ex multiplicationē de 123456789 et de 987654321 per 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 resulta

per 2 -	246913578	resp. 1975308642	(3) & (4)
per 3 -	370370367	resp. 2962962963	(5) & (6)
per 4 -	793827156	resp. 3950617284	(7) & (8)
per 5 -	617283945	resp. 4938271605	(9) & (10)
per 6 -	740740744	resp. 5925925926	(11) & (12)
per 7 -	864197523	resp. 6913580247	(13) & (14)
per 8 -	987654312	resp. 7901234568	(15) & (16)
per 9 -	111111101	resp. 888888889	(17) & (18)

Numeros de (3), (7), (9), (13) et (15) es novo permutatione de cifras de nostro duo numero, dum illos de (4), (8), (10), (14) et (16) es simile permutationes cum additione de 0 (in totale decem cifra).

Contra, (5), (6), (11) et (12) contine vario periodo de tres cifra duo aut tres vice.

In fine, in (17) et (18), uno cifra es repetito novem vice (cum uno solo cifra extraneo).

Si in numero 123456789 nos omittē 8, producto de (15) transforma se in 98765432¹⁾, i. e. nostro secundo numero sine ultima cifra; ita nos pote scribe

$$12345678 \times 8 = 98765432 \times 1,$$

expressione in que omne cifra non-nullo es uso duo vice (uno vice in singulo latere).

Cum idem omissione de 8 in 123456789 producto de (17) muta se in homogeneo 11111111¹⁾, et cum omissione jam citato de 1 in 987654321 producto de (18) fi homogeneo 88888888¹⁾.

Multiplicando 987654321 per 123456789 nos obtine producto

$$121932631112635269 \quad (19)$$

que habe nihil particulare, excepto cifra 1 ter repetito²⁾; dum, contra, divisione de 987654321 per 123456789 da resultatu de extremo simplicitate, i. e. quotiente 8 et reliquo 9. (20)

Per idem modo, quadratos de 123456789 et 987654321 (21) & (22) et radice quadrato de 987654321 (22)

suscita nullo observatione, sed radice quadrato de 123456789 da solutione notabile: numero homogeneo 1111 cum reliquo 2468, composito ex serie ascendente de cifras pari. (24)

In conclusione, ex 24 casu examinato 11 præsenta permutatione, semper differente, de omne cifra de numeros 123456789 et 987654321, aut de omne cifra plus 0 (sine ullo repetitione de cifra³⁾);

1 casu es reductione ad duo cifra (8 & 9);

+ casu es repetitione, homogeneo aut quasi, de singulo cifra;

+ casu contine duplice aut triplice periodo de tres cifra; et

4 casu habe nihil, aut quasi, digno de nota speciale.

Prof. Doct. G. KOLOVRAT.

¹⁾ Vide G. PEANO: *Giocchi di aritmetica e problemi interessanti*. Torino, Paravia, 1924, p. 9 et C. BOURLET: *Cours abrégé d'arithmétique*. Classe de 6e, 5e, 4e et 3e, Paris, Hachette, p. 58.

²⁾ Ut, per exemplo, in numero 16777216, i. e. 24^o potentia de 2, ubi nos vide 777; cetero, isto numero habe alio particularitate; illo initia per 16, i. e. 4^o potentia de 2, et fini per 216, i. e. cubo de 6.

³⁾ Nos scī que numero totale de omne permutatione possibile de novem cifra differente es 9!, i. e. 36288, et decem cifra (cum 0) es 10!, i. e. 362880.

BIBLIOGRAPHIA

Apl annuntia omne publicatione que perveni in duplice exemplare.

E. Sylvia Pankhurst, *Delphos, The future of international language*. London, Kegan Paul, Trench, Trubner & Co, Broadway House, 68-74 Carter Lane, London E. C. 4.

Isto novo libro, de illustre consocia, es uno volumine de serie « To-day and to-morrow »; pretio 2s 6d. Libro consta de 95 pagina.

Isto libro es mirabile per abundantia de documentos, per methodo scientifico, per elegantia de expositione. Illo es de interesse fundamentale pro omne studioso de nostro problema.

Ecce breve summario.

I. *Logico necessitate de interlingua* ⁽¹⁾. Sine medio generale de communicationes, homines, in relationes internationale, es inferiore ad animales muto. Equos, canes saluta se per voce et per motu de cauda; industriales, homines de statu, doctos scientista confite inhabilitate ad comunica inter se ideas plus simplice.

Commercio inter distante regiones es causa de mutuo dependentia de populos. Activitates et necessitates de mundo es semper plus coordinato.

Aëroplano, telegrapho, telephono, radiotelephono, et nunc televisione permitte ad nos communicatione constante cum omne parte de globo.

Radiophonia exige adoptione de internationale auxiliare lingua.

Interlingua es instrumento de amicitia et pace inter nationes.

Plure medio de communicatione jam existe: codice de signales maritimo, notationes de musica, de chemia, signos de mathematica, que permitte de elimina lingua commune, etc.

II. *Inilio de interlingua*. Ab tempore de imperio Romano, usque ad seculo XVII, latino es lingua de doctos; in tale lingua Newton Keplero, Copernico, Grotio, Harvey expone proprio inventiones.

Reactione contra scholasticismo, luctas de religione, substitue linguas moderno ad latino.

Descartes, in epistola de 1629, indica regulas pro lingua philosophico.

(1) Autore scribe *Interlanguage* = interlingua, et *Interlingua* = lingua de Academia.

Nostro Auctore expone ideas de Wilkins 1668, Dalgarno 1661, Pascal 1623-1662, Leibniz 1646-1716, Delormel 1795, Condorcet 1743-1794, Nietzsche 1844-1900, et plure alio.

III. *Linguas "a priori"* aut pasigraphias, constructo super classificatione de ideas, es objecto de labores de Kirker 1655, Wilkins, Ochando 1845, Letellier 1850, etc.

Sed classificationes es instabile, et muta cum progressu de scientia. Symbolismo nunc es generale in chemia et mathematica.

IV. *Linguas "a posteriori"* adopta vocabulario existente, cum grammatica simplice. Faiguët, in *Encyclopédie* 1765, publica « Langue nouvelle », sine articulo, sine genere artificiale, sine concordantia de adjectivo; substantivos habe plurale in -s, casus es indicato per prepositiones. Desinentias de persona in verbo es suppresso.

Nostro auctore expone plure alio systema minus noto, sed interessante.

Volapük. Schleyer, sacerdote Romano, in 1879 concipe idea de lingua universale, pro pace et fraternitate; et nomina suo lingua Volapük, deformatione de anglo « world-speech », « lingua de mundo ». Illo obtine popularitate multo majore quam omne alio projecto.

In 1886 Kerkoffs, professore de linguas, diffunde illo in Francia et in toto mundo. In 1889 existe 283 societate de Volapük, in omne parte de terra; professores titulato es 1600; 316 libro de textu, in 25 lingua; 35 periodico de Volapük, de que septem toto scripto in isto lingua. Tertio congressu habe loco in Paris 1889, et lingua officiale es Volapük.

« American Philosophical Society », in 1887 propone conferentia, pro stude problema de lingua auxiliare. « London Philological Society » responde quod Volapük jam es in usu in omne regione, et non pote plus es modificato.

Secundo congressu de Volapükistas, 1887, nomina Academia, que incipe per modificationes; et propaganda pro Volapük decade subito.

Esperanto. Dr Zamenhof, cum pseudonymo « Esperanto », in 1887 publica suo lingua, que incipe ad diffunde se, post morte de Volapük, 1890. In 1896 propaganda transi in Francia; in 1905 incipe congressus annuale de Esperantistas. « Universal Esperanto Asocio » in 1926 proclama 10 000 subscriptore, 12 000 delegato in 60 regione, etc.

Multo favore dato ad Esperanto exprime solo desiderio de uno medio de intercommunicatione, sine considera suo particulare formā. Esperanto significa solo « lingua internationale ». Etiam devotos de Volapük crede isto lingua constructo super base indestructibile.

Liga de Nationes recipe votos pro adoptione de Esperanto, et nomina commissione; suo relatione, præsentato ab Reynold, in 1923, declara Esperanto barbaro, sine præcisione, et suo usu es « effectum et causa de intellectualem decadentia » (Vide ApI 1925 pag. 107-109).

Ido. In 1900, prof. Couturat et Leau in Paris funda « Delegatione pro adoptione de lingua auxiliare », que invita Associatione de Academiis ad elige uno interlingua. 3031 delegato de societates scientifico, et 1200 academico da voto in favore; sed Associatione de Academiis declara se incompetente. Tunc Delegatione consilia Esperanto modificato, sub nomine Ido, que nunc habe plure fautores, sed in numero multo minore quam Esperanto. In 1894 Zamenhof ipso proponere modificationes ad Esperanto.

Alio variante de Esperanto es Antido, Esperantido, Ilo, etc.

Idiom neutral. In 1889 Henderson in Anglia simplifica latino, et resulta lingua facile. Etiam alios habe simile idea. Lott, constructore de ferrovias in Wien, et jam propagandista de Volapük, inaugura studio scientifico de elementis internationale, et resulta Mundolingue 1889, que omne homine culto intellige. Liptay, medico in Chile, in 1891 expone ideas simile, que producere notabile progressu in interlingua.

In 1893, Rosenberger, directore de ferrovias in Petroburgo, es nominato directore de antiquo Academia de Volapük; illo collige 3000 vocabulo internationale, de que majoritate es commune ad septem lingua, et resulta « Idiom neutral ». Solo in 1902 es publicato vocabularios de isto lingua. Sed suo orthographia es deficiente. Vide ApI 1926 pag. 33.

Interlingua es vexillo de insurrectione contra tyrannia de grammaticos.

Prof. Peano publica in 1903 « latino sine flexione »; Academia nomina illo directore in 1909, et mutā suo antiquo nomine « Kadem Volapüka » in « Academia pro Interlingua ».

Nostro Auctore enumera libros et periodicos publicato in Interlingua de Academia, Formulario mathematico, Radio, Acta Astronomica de Cracow, Graphicus, etc. etc.

Academia continua ad stude problema de interlingua, cum spiritu de impariale inquisitione. Omne que habe interesse in isto problema, pote junge se et contribue ad labore.

Alios systema, inter lingua de Academia et Esperanto es Romanal, Occidental, Universal, etc. Plure associatione labora pro studio impariale et experimento.

V. *Interlingua futuro: suo conditiones.* Sicut « Committee of the British Association », sicut celebre glottologo Max Müller, Auctore es de opinione quod nullo nationale lingua pote servi quale auxiliare.

Lingua Anglo es magis diffuso et magis internationale, nam contine magis vocabulos extraneo quam omne alio lingua. Sed per suo discordantia inter scriptura et pronuntiatione, suo varietate in vocales, et defectu de politico neutralitate, Anglo non pote es accepto ab omne nationes. Structura logico et analyticum de Anglo, et in modo speciale, factum quod illo es libero ab antiquo formas grammaticale, redde Anglo uno exemplare, que debe es secuto in constructione de interlingua.

Lingua Franco jam habe internationalitate majore quam hodie. Liga de Nationes adopta Anglo et Franco quale linguas officiale; tunc Hispanos et Italos reclama idem jure. Es utopico de spera quod hodie, majoritate de homines vol acquire duo nationale lingua extero. Studio de uno lingua nationale, comparato cum lingua artificiale, quale Esperanto, es illustrato ab judicio de delegato Sinense: « In Sina, nos disce Anglo post studio de sex anno, Franco post septem anno, Germano (deutsch) exige octo anno; Russo decem sed pro Esperanto suffice duo anno ».

Latino, per causa de suo politico neutralitate, et valore culturale es sæpe proposito quale lingua auxiliare; sed latino classico habe difficultates et irregularitates, et suo caractere flexivo es contra tendentia de spiritu moderno.

Interlingua debe es creato pro internationalitate usu. Sine nega possibilitate de lingua symbolico in distante futuro, nos pote postula quod illo debe satisfac sequente conditiones:

Debe es « a posteriori », id es, composito ex elementis internationale.

Suo alphabeto es Romano (anglo-latino). Vocabulos inter-europæo debe es usu in forma latino, cum orthographia et pronuntiatione de latino classico. Vocabulario internationale es græco-latino.

minus 10 per 100 de alio origine. Interlingua non incorporat vocabulos de latino mortuo et non necessario. Non debet esse amalgama de vocabulos tracto ex vario origine, ad arbitrio. Orthographia de Interlingua debet esse etymologica; non debet sequi via falso de simplificatione, que deformat vocabulo, et obscura suo sensu et origine. Interlingua debet esse logico et analytico, et continere solo grammatica necessario. Omne vocabulo potest esse invento in vocabulario.

Lingua Sinense est analytico ad maximo, et sine flexiones. Interlingua habet verbo invariabile, non declinatione, non concordantia de adjectivo. Signo *-s* de plurale habet maximo internationalitate. Lingua Sinense et Perso non habet articulo; in Anglo, suo usu minuit et magis in America. Uno sapiente mauro dicit « Ad nos est necessario vocabulario Latino et grammatica Sinense ». Grammatica Sinense significat absentiam de grammatica formale.

VI. *Analysi de principale forma de interlingua.*

Libro describe Volapük. Vide API 1925 pag. 81.

Esperanto habet litteras speciale, que non potest esse impresso in ordinario typographia. Habet sonos difficile quale *kn*, *sts*. Habet 66 suffixo; scribe *agnoktegalco* per *aequinoctio*, internationale. Indicat plurale per *-j*, non per internationale *-s*. Vocabulo *matre*, existente in omni lingua Indo-Europæo, est Esperanto *patrino*. Accusativo est inutile. Etc. etc.

Ido sequit Esperanto; sed abole litteras cum accentu. Vocabulos est deformato sine regulas. Auctore cita plures exemplo. Ido *torlo* non significat I. *torlo*, F. A. D. *torl*, injuria; sed significat H. I. *terta*, F. *tourle*, A. *tart*, D. *torte*. Grammatica Ido est complicato sine necessitate.

Plures pagina de libro est dedicato ad regulas, que Academia pro Interlingua consilia: vocabulos internationale, orthographia latino.

Omne homo culto, et si non cognosce latino, potest lege Interlingua.

Vocabulo L. *ad* vive in A. *adhere*, L. *ante* in A. *antecedent*, etc.

« Vocabulario Commune » de 1915 continet 14 000 vocabulo anglo-latino, quasi semper etiam Italiano, Français, et sæpe Deutsch et Russo. Auctore dat plures exemplo de isto vocabulario. Thema latino *rosa*, *pede*, *sensu*, *libro* est vocabulo latino; qui supprime vocale finale, obtinet *ros*, *ped*, *sens*, *libr*, que non est latino, et causa de ambiguitates.

Isto vocabulario continet etiam tabula de suffixos, que resultat ex decompositione de vocabulos internationale.

Vocabulario continet formas *scribe* et *scripto* ambo internationale: Anglo: *describe*, *script*, *scripture*.

Est inutile suffixo pro tempore de verbo, in phrasi « hodie nos es in Paris, heri me es in Roma, cras vos es in London ». Est inutile modo de verbo. Adjectivo est invariabile. Declinatione est inutile.

Publico in genere declarat quod Interlingua de Academia est plus facile ad lege quam omne alio lingua artificiale.

Románal de Dr. Michaux, est inter Interlingua et Esperanto; sequit orthographia latino, sed adde vocale finale pro indica functione grammaticale; habet grammatica simpliciter.

Universal de Dr. Molenaar est alio lingua neolatino.

Medial, European, de Weisbart, Occidental de Wahl, est simile ad præcedente.

In conclusione, vario tentativo de lingua auxiliare tendit ad fine commune: eliminatione de grammatica formale, et vocabulario de voces inter-Europæo, cum præponderantia de Latino. Pacifistas et humanitario est primo fautores de interlingua; scientia, commercio, etc. incipit ad recognosce interlingua necessario.

Esperantistas diffunde, in modo mirabile, ideale de uno medio de mutuo intelligentia, et suo utilitate pro pace et fraternitate. Interlingua de Academia excelle super existente formas, pro suo base scientifico, eliminatione de grammatica, et de cognitiones de Latino.

VII. *Gubernos et interlingua.* Interlingua non potest esse creatione de gubernos. Interlingua evolve se per generale consensu de opinionione publico, sub directione de specialistas. Gubernos potest auxilia studio interlinguistico, per creatione de cathedras de philologia synthetico in universitates. Est importante collectione de vocabulos inter-Europæo. de formas que illos habet in linguis de Europa, analysi de illos, et origine.

VIII. *In futuro.* Nos sperat in tempore, quando homines non debet expende toto vita et energia pro procura solo cibo, veste et domicilio; abundantia materiale substituit præsentem deficientiam; tunc educatione et cultura volent esse diffuso. Diurnales non imple columnas per narratione de latrocinios, bello et luctas industriale et

politico; scientia et litteratura sume parte præponderante. Solo parte dicato ad litteratura es in lingua nationale. Cetero notitias es publicato in Interlingua. Libros, in loco de mille lectore, habe milliones. Per usu de Interlingua, statione de radiophonia recipe diffusionem majore. Omne libro de scientia et de technica debe es scripto in Interlingua, cum base latino, principale vehiculo de existente nomenclaturas. Interlingua accelera communicationes internationale, et progressu de scientia.

Interlingua contribue ad forma, ex populos de terra, uno solo populo, uno populo culto et civile, ligato per interesse commune, ubi lucta de classe et de nationes non es.

Schola et Vita, red. prof. Mastropaolo, Via Washington 12, Milano.

Isto periodico (vide ApI 1926 pag. 140), fi semper plus importante per dimensiones, et per articulos interessante.

Numero 3-4, pag. 129-240, contine:

Regulas pro Interlingua.

G. Kolovrat, *Utilitate de Interlingua pro studio de latino classico.*

Plure articulo es relativo ad *Schola, Educatores, Organizationes internationale, Paedagogia, Jocos de arithmetica, Arte, Scientia, Vita.*

Aliquo scripto es relativo ad lingua internationale. Es discussio quæstione, si diphthongos latino *ae oe* debe es mutato in *e*, aut conservato.

Uno solo articulo non es in Interlingua; Dom. Harding scribe in Ido sine grammatica inutile; lingua resulta plus breve et facile quam Ido primitivo.

In fine, 30 pagina es dicato ad recensione « Ex diurnales et revistas » de educatione et schola.

Abbonamento ad 5 primo fasciculo es solo lire 20; periodico de summo interesse pro interlinguistas, et pro educatores, professores, etc. nam omne homine culto intellige Interlingua ad primo visu.

Nos preca socios, que recipe isto periodico, de mitte abbonamento ad suo directione.

Circulaire de l'Observatoire de Cracovie. Numero 22 de isto periodico, sub directione de socio prof. Banachiewicz, contine articulos in Interlingua, relativo ad « *Stellas variabile* », per astronomos Witkowski, Pagaczewski, Gadowski, Kordylewski.

Graphicus, via Barbaroux 38, Torino. Vide ApI 1926 p. 140. Numero de januario 1927 publica novo articulo « Pro lingua internationale », et reproduce articulo in Interlingua, de socio professore Hartl in Linz, « Campanas ».

Bollettino di Matematica, Firenze, piazza Cavour n. 4. Isto periodico, sub directione de socios prof. Conti, et prof. Loria, in numero de decembre 1926 publica duo articulo:

TH. CIUROPAJLOWICZ, *Duo demonstratione de magno theorema de Fermat*,

A. FERRERO, *Responso ad quaestione*, ambo scripto in Interlingua.

GIUSEPPE DI DIA, **La lingua universale.** Problema de lingua internationale interessa numero crescente de personas. Novo libro de illustre socio prof. Di Dia es historia de problema. Libro consta de 32 pagina, et reproduce conferentia que Auctore tene in die 31 octobris 1925, in Milano, ad congressistas de societate « *Mathesis* ».

Libro expone linguas antiquo, que jam habe functione internationale, lingua Sinense, Babilonico, Perso, Græco, et infine Latino, lingua de imperio Romano, et postea de catholicos.

Post 1700, latino decade quale lingua internationale, et remane solo lingua de ecclesia catholico, et de doctos, usque 1800.

Seculo XX es primo, in historia universale, in que homines culto non habe lingua commune.

Auctore expone vario systema de lingua auxiliare, « a priori », « a posteriori » et mixto, et evolutione ad maximo internationalitate in vocabulario, et minimo de grammatica; linguas philosophico de Descartes, Leibniz, etc. et pasigraphias.

Plure pagina es dicato ad historia de Volapük 1880, suo triumpho et dissolutione in 1890. Esperanto 1887 es meliore, sed conserva plure defectu de præcedente. Academia pro Interlingua, in periodo 1887-1898 forma lingua cum vocabulario internationale. Isto vocabulario es quasi toto latino, et es documento pro historia de nostro civilizatione. Auctore expone in modo diffuso, historia de nostro Academia post 1903; describe vocabularios de Interlingua, per Pinth, Basso, Peano, Canesi; et conclude: Interlingua es lingua naturale, simplice plus quam omne alio, et es limite ad que verge omne systema moderno.

Libro es toto scientifico, et de maximo interesse pro studiosos de lingua auxiliare.

Auctore da ad nos plure exemplare pro transmittit ad socios que desidera illo. Gratias.

De Nieuwe Eeuw, Zuid-koninginnewal, Helmond.

Isto periodico de Nederland, in numero de 3 februario 1927, publica articulo de socio ing. Bijlsma, que explica historia de Interlingua de Academia, suo vocabulario internationale, absentia de grammatica, et orthographia regulare. Et iudica Interlingua multo superiore ad omne alio systema de lingua auxiliare. Cita publicationes de Academia, et *Schola et Vita* de prof. Mastropaolo.

Nieuwe Rotterdamsche Courant, in numero de 9 februario reproduce, in summario, articulo præcedente.

La Tribuna, diurnale politico de Roma, in num. de 27-VIII-1926 et 8-IX-1926 publica articulos de Toddi, que, in modo humoristico, critica propaganda de esperantistas. Et pone in luce quod vocabulario es latino; latino *anno* vive non solo in linguas neolatino, sed in anglo *annals*, germanico *annalen*, etc.; Esperanto *jaro*, et toto suo vocabulario et grammatica es contra internationalitate.

T. OXINSKI, *Krótki Podrecznik do nauki jezyka hiszpanskiego*, Warszawa 1926.

Nostro socio, consule generale de Perú, publica isto « Compendio de lingua hispano pro Polonos ».

G. SEMPRINI, *Platone*, edizioni Athena, Milano.

L'Aereo, Rivista di radio ed attualità. Roma, via Sardegna 49. Abbonamento annuo L. 25.

Es optimo periodico mensile de radiophonia.

Musée Gutenberg Suisse, Revue d'histoire de l'imprimerie et la presse. Bern, rédaction K. Lüthi.

Roia, Rev. E. Foster, Waverly, W. Va. U. S. A.

Isto periodico de nostro socio, in numero decembre 1926, propone uno conferentia de interlinguistas in New York, 4 julio 1927. Tale conferentia es utile; sed es plus utile si fautores de vario forma de lingua auxiliare constitue uno solo societate, et omne socio communica, per publicationes, suo opinione ad alios.

Araldo Fiorentino, Borgo S. Jacopo 26, Firenze.

Isto periodico, in 1927 numero 1 publica littera de socio Lavagnini; et summario de conferentia, que socio prof. Meazzini expone in Firenze, die 14-I-1927.

Ambo discute problema de lingua auxiliare, et contribue ad solutione de problema.

Il Messaggero della Salute, 1107 So. Ashland Buld, Chicago, Illinois.

In numero de januario 1927, publica breve recensione de libro Interlingua, per socio Rossello-Ordines.

Mondolinguo, H. Peus, Askanische Strasse 107, Dessau (Anhalt, Germania).

Cosmoglotta, Mauer bei Wien, Austria.

Isto novo periodico substitue Kosmoglott. Vide ApI 1926 pagina 68, 102. Directione de periodico mitte ad nos plure exemplare pro distribue ad socios.

G. GIANFRANCESCHI, *De theoria physica circa "quanta"*. — Roma 1926.

Isto opusculo, tracto ex « Memorie della Pontificia Accademia dei Nuovi Lincei », es scripto in latino scholastico. Et es digno de nota, nam ab longo tempore, nullo publica labores de scientia in latino. Lingua es multo facile. Opusculo es etiam multo interessante pro cultores de theorias moderno de Plank, Einstein, etc., relativo ad luce et electricitate.

J. SLONIMSKI, **Neoromane** (projecto secunde).

Nostro socio publica supplemento ad ApI pag. 131-134; contine aliquo simplicatione. Qui desidera illo, pote scribe ad nos.

La Parola, via Ormea 75. Torino.

Numero de januario 1927 publica articulo Interlingua, que expone historia de problema, ab tempore antiquo ad Volapük 1879, Academia pro Interlingua 1887 ad hodie, et ad suo Interlingua, composito ex elementis internationale, in orthographia latino. Omne homine culto intellige Interlingua ad primo visu, et in caso dubio suffice de consulta vocabulario latino ad usu de schola.

Socios novo:

BONINSEGNA prof. Michele, R. Liceo Classico,	MERANO
CASIRAGHI ing. Alessandro, via Corrggio 31,	MILANO
CERRI cav. uff. Giovanni, corso Indipendenza 28,	MILANO
DE AMICI cav. Camillo, via Passerella 2,	MILANO
DEGLI OCCHI avv.ti C. e L., via S. Sisto 12,	MILANO
FANTI Carlo, via Garibaldi 169,	PARMA
FORNARINO Giovanni, SPIGNO MONFERRATO (Alessandria)	MERANO
GHEDINA Pietro, Villa Sport.	FIRENZE
GIANNINI cav. Guido, Borgo S. Jacopo 26,	CALTANISSETTA
GUARNERI Davide, geom. princ., Uff. cat.	TORINO
ISTITUTO internazionale Ugo Foscolo, via Parma 48,	GROSSETO
R. LICEO-GINNASIO di	BERGAMO
MARCHISONE rag. Tina, via XX Settembre 10,	MERANO
MERCADANTE prof. Stefano, R. Liceo Classico,	MILANO
MOLINARI Aurelio, via M. Pagano 46,	TORINO
NEGRI ing. Mario, corso Inghilterra 39,	TORINO
OMODEI avv. Pier Attilio, via Assarotti 7,	GIRGENTI
OSPINA Ignacio, P. O. Box 717, BOGOTA (Rep. Columbia S. A.)	MILANO
PALERMO prof. Domenico, R. Liceo,	TORINO
PAPA sig.a Lia, via Paolo Giovio 9,	TORINO
QUILICO Giuseppina, via Duchessa Jolanda 19,	MERANO
RANCO dott. Emilio, via Venasca 19,	MILANO
RIGHI Ginevra, Circonvallazione 15,	WARSAWA (Polonia)
ROBBIANI Francesco, via Piermarini 8,	CALTANISSETTA
ROSENBERG ing. F., via Graniezna 13,	MILANO
RUSSO geom. Luigi, Ufficio catastale,	GROSSETO
SPINELLI rag., via R. Sanzio 21,	COCCONATO D'ASTI
STELLINI Gio. Maestro, via Garibaldi 8,	MERANO
TEOTTI prof. Angelo, via Roma 3, ABBIATEGRASSO (Milano)	PRAGUE
TORTIA Ernesto, corso V. E.	MILANO
TUA Sabina, Maestra Asilo Fröbel,	
VERUNAC' d.r V., secrétaire général du Comité international de l'Organisation Scientifique, Jindrisska 13,	
ZAMBRINI rag., piazza Umanitaria 1,	

Directore responsabile: Ing. CANESI GAETANO.

STABILIMENTO GRAPHICO FOÀ - Via Nizza, 30, TORINO, Tel. 42.271.